

GB1

► Bedienungsanleitung



PMR446 FUNKGERÄT |

 **MIDLAND®**

Inhalt

Verpackungsinhalt	3
Reichweite	3
Warnhinweise	3
Haupteigenschaften	4
Programmiersoftware PRG-GB1 (optional)	4
Beschreibung der Bedienelemente	5
Anzeige	5
Funkgerät (Vorderseite)	6
Rückseite	7
Mikrofon	7
Funktionen	8
Ein-/Ausschalten	8
Kanalwahl	8
Senden und empfangen	8
Flip-funktion	8
Menu	9
Monitor	9
Suchlauffunktion	10
Reset	12
Technische Daten	13
RTTE	17

Das MIDLAND GB1 ist ein extrem kompaktes PMR446 Funkgerät, das zur Montage in modernen Fahrzeugen mit wenig Platz entwickelt wurde. Das GB1 darf in Deutschland und den Niederlanden verwendet werden.

Verpackungsinhalt

- MIDLAND GB1 Funkgerät
- Montagebügel
- Festangeschlossene Antenne
- Mikrofon
- Mikrofonhalterung
- Schrauben
- Stromversorgungskabel mit Zigarettenanzünder-Stecker

Reichweite

Die maximale Reichweite hängt von der Beschaffenheit des Geländes ab und wird bei der Benutzung in offenem Gelände erreicht.

Die einzigen Einschränkungen der maximal möglichen Reichweite stellen Hindernisse wie Baumgruppen, oder Gebäude dar. In einem Auto oder einer metallischen Konstruktion kann die Reichweite geringer ausfallen. Normalerweise beträgt die Reichweite in der Stadt wegen Gebäuden oder anderen Hindernissen 1 bis 2 km. Im offenen Gelände, aber mit Hindernissen wie Bäume, Blättern oder Häusern beträgt die maximal mögliche Reichweite etwa 4 - 6 km. Im offenen Gelände ohne Hindernisse und im Sichtbereich, wie zum Beispiel im Gebirge, kann die Reichweite mehr als 12 km betragen.

Warnhinweise

Öffnen Sie das Funkgerät unter keinen Umständen! Reparatur und Abgleich nur durch eine Fachwerkstatt. Durch unbefugtes Öffnen des Funkgerätes erlischt die Garantie.

Haupteigenschaften

- Leistung: 500mW
- Betriebstemperatur: von -20° bis +55°C
- Flip-Funktion
- 50 CTCSS-Töne und 104 DCS-Codes (normal) + 104 DCS-Codes (invertiert), die durch die optionale Programmiersoftware aktiviert werden können
- Monitor-Funktion
- Kanalsuchlauf (SCAN)

Programmiersoftware PRG-GB1 (optional)

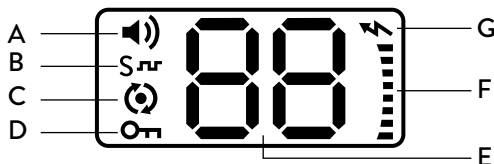
Mit der Programmiersoftware ist es möglich, die Funktionalität des Funkgerätes Ihren speziellen Anforderungen (CTCSS, TOT, Sendeleistung, ...) anzupassen.

Für weitere Informationen lesen Sie bitte die Anleitung der Programmiersoftware.

Die Änderung der Frequenzen oder die Erhöhung der Sendeleistung führen zum Verlust der Betriebserlaubnis.

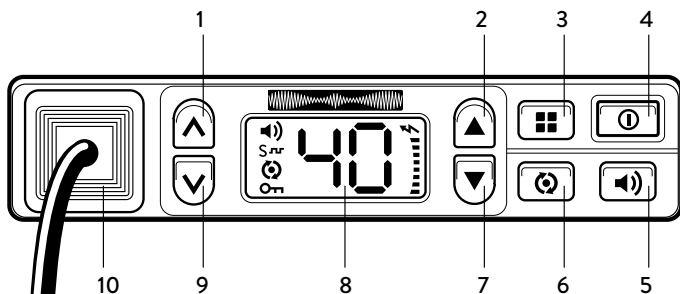
Beschreibung der Bedienelemente

Anzeige



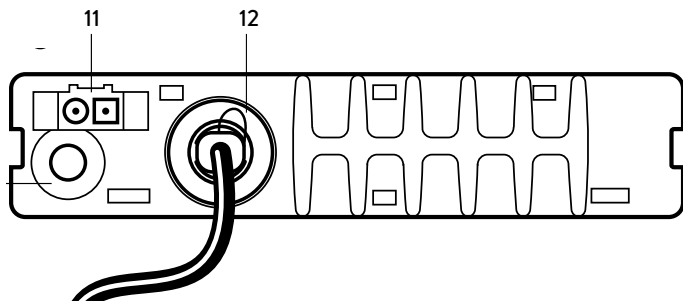
- A** Dieses Symbol wird angezeigt, wenn das Funkgerät ein Signal empfängt und die Rauschsperrung geöffnet ist;
- B** Weist auf einen CTCSS-Ton oder einen aktivierten DCS-Code auf dem ausgewählten Kanal hin;
- C** Zeigt an, dass der gewählte Kanal in der Liste der Kanäle enthalten ist, die gescannt werden (standardmäßig sind nur die ersten 8 Kanäle aktiviert). Um Kanäle in der Scan-Liste zu aktivieren/deaktivieren lesen Sie bitte den Abschnitt „Scannen“.
- D** Tastensperre; nur die Tasten \wedge/\vee sind aktiviert.
- E** Diese Ziffern zeigen den ausgewählten Kanal an
- F** Dieses Symbol wird gezeigt, wenn das Funkgerät ein Signal empfängt oder sendet
- G** Senden

Funkgerät (Vorderseite)



- 1-9 Die Tasten \wedge/\vee dienen dazu, den Lautstärkepegel zu erhöhen/verringern (0 bis 15). Zur Auswahl des gewünschten Audiopegels drücken.
- 2-7 Kanal $\blacktriangle/\blacktriangledown$: Zur Auswahl des gewünschten Kanals drücken (von 01 bis 99).
- 3 **Menü**: Drücken Sie diese Taste, um die Funktionen des **Menu** (von F1 bis F5) auszuwählen, mit deren Hilfe Sie die Funkparameter ändern können. Drücken Sie **Menu** und wählen Sie die gewünschte Funktion mit Hilfe der Tasten $\blacktriangle/\blacktriangledown$. Bestätigen Sie, indem Sie erneut auf **Menu** drücken, und wählen Sie mit **Channel \blacktriangle** oder **Channel \blacktriangledown** die gewünschte Stufe.
- 4 **An/Aus**: Drücken Sie diese Taste, um das Gerät ein- oder auszuschalten.
- 5 **Monitor**: Diese Taste deaktiviert vorübergehend die Rauschsperrung und ermöglicht es, selbst schwache Signale zu empfangen.
- 6 **Scannen**: Drücken Sie diese Taste, um den Kanalsuchlauf zu starten/stoppen. Der Scan durchsucht die Kanäle, die für den Scan aktiviert wurden, stoppt, wenn ein Signal erkannt wurde, und startet nach 4 Sekunden erneut, wenn das Signal verschwindet.
- 8 **LCD-Display**
- 10 **RJ Mikrofonbuchse**: Anschluss für das Mikrofon oder das optionale Programmierkabel.

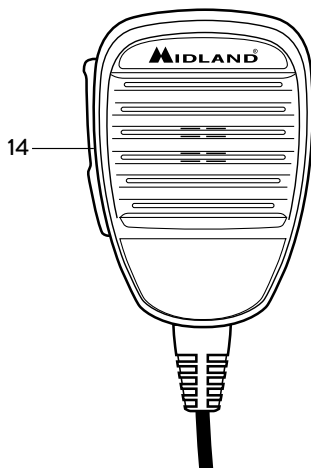
Rückseite



11 12 V-Anschluss

12 Antennenkabel

13 EXT SPK-Buchse: Anschluss für einen externen Lautsprecher.
Bei Verwendung eines externen Lautsprechers wird der interne
Lautsprecher stumm geschaltet.



Mikrofon

14 PTT: Sendetaste

Funktionen

Ein-/Ausschalten

Drücken Sie **ⓘ**, um das Gerät ein-/auszuschalten. Wenn das Radio eingeschaltet ist, können Sie diese Taste drücken, um die Hintergrundbeleuchtung einzustellen (6 Stufen verfügbar).

Kanalwahl

Wählen Sie mit den Tasten **▲/▼** den gewünschten Kanal.

Wenn Sie die Tasten **▲/▼** 2 Sekunden lang gedrückt halten, werden die Kanäle schnell nach oben oder unten durchgeblättert.

Senden und empfangen

Wählen Sie den gewünschten Kanal

Drücken Sie die Taste **PTT** am Mikrofon und sprechen mit normaler Stimme in das Mikrofon

Zum Empfangen, lassen Sie die **PTT** Taste los.

Flip-funktion

Mit dieser Funktion kann das Gerät mit dem Lautsprecher nach oben montiert werden; die Anzeige ist dann aus der anderen Richtung lesbar.


Um diese Funktion zu aktivieren, halten Sie **▼** beim Einschalten des Funkgeräts gedrückt: die LCD-Anzeige wird um 180° gedreht. Halten Sie **▲** beim Einschalten des Funkgeräts gedrückt, um die Normalposition wiederherzustellen.

Menu

Über die Funktionen im Menu ist es möglich, die Parameter des Funkgeräts zu ändern. Drücken Sie die **■** Taste Menu und wählen Sie mit Hilfe der Tasten **▲** oder **▼** die gewünschte Funktion (von F1 bis F5). Drücken Sie zum Bestätigen **■** Menu erneut und wählen Sie mit der Taste **▲** oder **▼** den gewünschten Wert.

Die Menüfunktionen besteht aus den nachfolgend aufgeführten 5 Optionen:



- F1 CTCSS** (Subaudio-Töne): Sie können einen CTCSS-Ton aus 50 Tönen von 67 Hz bis 254,1 Hz wählen. Wenn Sie „**OF**“ auswählen, ist CTCSS deaktiviert.
- F2 DSC-Codes**: Die Codes sind von 1 bis A4 verfügbar. Wenn Sie „**OF**“ auswählen, ist DCS deaktiviert.
- F3 RAUSCHSPERRE**: Einstellung der Rauschsperr-Schwelle (0 bis 9, 0 = Rauschsperr ausgeschaltet). Um die Rauschsperr vorübergehend zu deaktivieren, drücken Sie **⏸**).
- F4 TASTATUR-SIGNALTÖNE**: Wenn eine Taste gedrückt wird, gibt das Funkgerät einen Signalton ab. Wenn dieser zu laut oder zu leise für Sie ist, können Sie ihn in 9 verschiedenen Stufen zwischen b0 und b8 einstellen. b0 = kein Signalton.
- F5 RF-LEISTUNG**: Auswahl der Sendeleistung. Zwei Stufen stehen zur Auswahl: HI (hoch) und LO (niedrig). Dieses Menü ist nur in der Exportversion aktiv.




 *Wenn Sie die **Taste Menu** für 3 Sekunden gedrückt halten aktivieren Sie die Tastensperre; das Display zeigt an und nur die Tasten und sind aktiv. Um die Tastensperre zu deaktivieren, halten Sie die Menü-Taste für 3 Sekunden gedrückt.*

Monitor

Diese Funktion deaktiviert vorübergehend die Rauschsperr, um Signale zu empfangen, die zu schwach sind, die Rauschsperr zu öffnen. Drücken Sie kurz **⏸**), um die Rauschsperr zu deaktivieren. Diese Taste schließt zudem die auf diesem Kanal programmierten CTCSS- und DCS-Tönen aus.

Suchlauffunktion

Der Kanalsuchlauf wird mit der  **Taste Scan** gestartet oder unterbrochen. Der Scanvorgang erfolgt auf den dafür freigegebenen Kanälen. Er stoppt automatisch, wenn ein Signal gefunden wurde und setzt sich automatisch nach 4 Sekunden wieder fort, wenn der Kanal wieder frei ist. Standardmäßig werden nur die ersten 8 Kanäle gescannt; um einen Kanal aus der Liste zu entfernen, wählen Sie den gewünschten Kanal und halten Sie dann die  **Taste Scan** für 2 Sekunden gedrückt.

Das Symbol  verschwindet aus dem Display. Um den Kanal wieder der Scan-Liste hinzuzufügen, halten Sie die  **Taste Scan** für 2 Sekunden gedrückt; das Display zeigt wieder das Symbol  an.

CTCSS-TONES

01	67.0	11	94.8	21	131.8	31	171.3	41	203.5
02	69.3	12	97.4	22	136.5	32	173.8	42	206.5
03	71.9	13	100.0	23	141.3	33	177.3	43	210.7
04	74.4	14	103.5	24	146.2	34	179.9	44	218.1
05	77.0	15	107.2	25	151.4	35	183.5	45	225.7
06	79.7	16	110.9	26	156.7	36	186.2	46	229.1
07	82.5	17	114.8	27	159.8	37	189.9	47	233.6
08	85.4	18	118.8	28	162.2	38	192.8	48	241.8
09	88.5	19	123.0	29	165.5	39	196.6	49	250.3
10	91.5	20	127.3	30	167.9	40	199.5	50	254.1

DCS-CODES

01	023	19	116	37	225	55	325	73	452	91	627
02	025	20	122	38	226	56	331	74	454	92	631
03	026	21	125	39	243	57	332	75	455	93	632
04	031	22	131	40	244	58	343	76	462	94	654
05	032	23	132	41	245	59	346	77	464	95	662
06	036	24	134	42	246	60	351	78	465	96	664
07	043	25	143	43	251	61	356	79	466	97	703
08	047	26	145	44	252	62	364	80	503	98	712
09	051	27	152	45	255	63	365	81	506	99	723
10	053	28	155	46	261	64	371	82	516	A0	731
11	054	29	156	47	263	65	411	83	523	A1	732
12	065	30	162	48	265	66	412	84	526	A2	734
13	071	31	165	49	266	67	413	85	532	A3	743
14	072	32	172	50	271	68	423	86	546	A4	754
15	073	33	174	51	274	69	431	87	565		
16	074	34	205	52	306	70	432	88	606		
17	114	35	212	53	311	71	445	89	612		
18	115	36	223	54	315	72	446	90	624		

Reset

Mit dieser Funktion werden alle Einstellungen auf die Standardwerte zurückgesetzt.

Halten Sie **▲** gedrückt und schalten Sie das Funkgerät ein; lassen Sie die Taste los, nachdem Sie die Signaltöne hören.

Technische Daten

Allgemein

Frequenzbereich	446,00625- 446,09375 MHz (PMR446)
-----------------	-----------------------------------

Betriebstemperatur	-20° - +55°C
--------------------	--------------

Betriebsspannung	12 V DC (Gleichstrom) ± 10 %
------------------	------------------------------

Betriebsmodus	Simplex
---------------	---------

Abmessungen	100 x 85 x 22 mm
-------------	------------------

Gewicht	220 g
---------	-------

Antennenimpedanz	50 Ω
------------------	------

Arbeitszyklus	5/5/90 %
---------------	----------

Kategorie	B
-----------	---

Sender

Frequenzstabilität	± 2,5 PPM
--------------------	-----------

Sendeleistung	≤ 500 mW ERP
---------------	--------------

FM Frequenzhub	≤ 2,5 KHz
----------------	-----------

Tonverzerrung	≤ 3 %
---------------	-------

Nachbarkanalleistung	< 60 dB
----------------------	---------

Empfänger

HF-Empfindlichkeit	< 0,5 μV für 20 dB SINAD
--------------------	--------------------------

Tonverzerrung	≤ 3 %
---------------	-------

Audio-Frequenzgang	300 Hz – 3 KHz
--------------------	----------------

Änderungen der technischen Daten vorbehalten.

In der Installationsverkabelung muss eine leicht zugängliche Trenneinrichtung angebracht werden. Die Trennvorrichtung muss beide Pole gleichzeitig trennen.



INFORMAZIONE AGLI UTENTI: Ai sensi dell'art. 13 del decreto legislativo 25 luglio 2005, n.151 "Attuazione delle Direttive 2002/95/CE, 2002/96/CE e 2003/108/CE, relative alla riduzione dell'uso di sostanze pericolose nelle apparecchiature elettriche ed elettroniche, nonché allo smaltimento dei rifiuti". Il simbolo del cassonetto barrato riportato sull'apparecchiatura indica che il prodotto alla fine della propria vita utile deve essere raccolto separatamente dagli altri rifiuti. L'utente dovrà, pertanto, conferire l'apparecchiatura giunta a fine vita agli idonei centri di raccolta differenziata dei rifiuti elettronici ed elettrotecnici, oppure riconsegnarla al rivenditore al momento dell'acquisto di una nuova apparecchiatura di tipo equivalente, in ragione di uno a uno. L'adeguata raccolta differenziata per l'avvio successivo dell'apparecchiatura dismessa al riciclaggio, al trattamento e allo smaltimento ambientalmente compatibile contribuisce ad evitare possibili effetti negativi sull'ambiente e sulla salute e favorisce il riciclo dei materiali di cui è composta l'apparecchiatura. Lo smaltimento abusivo del prodotto da parte dell'utente comporta l'applicazione delle sanzioni amministrative di cui al dlgs. n.22/1997 (articolo 50 e seguenti del dlgs. n.22/1997).

All articles displaying this symbol on the body, packaging or instruction manual of same, must not be thrown away into normal disposal bins but brought to specialised waste disposal centres. Here, the various materials will be divided by characteristics and recycles, thus making an important contribution to environmental protection.



Alle Artikel, die auf der Verpackung oder der Gebrauchsanweisung dieses Symbol tragen, dürfen nicht in den normalen Mülltonnen entsorgt werden, sondern müssen an gesonderten Sammelstellen abgegeben werden. Dort werden die Materialien entsprechend ihrer Eigenschaften getrennt und, um einen Beitrag zum Umweltschutz zu liefern, wiederverwertet.

Todos los artículos que exhiban este símbolo en el cuerpo del producto, en el embalaje o en el manual de instrucciones del mismo, no deben ser desechados junto a los residuos urbanos normales sino que deben ser depositados en los centros de recogida especializados. En estos centros, los materiales se dividirán en base a sus características y serán reciclados, para así poder contribuir de manera importante a la protección y conservación del medio ambiente.

Tous les articles présentant ce symbole sur le corps, l'emballage ou le manuel d'utilisation de celui-ci ne doivent pas être jetés dans des poubelles normales mais être amenés dans des centres de traitement spécialisés. Là, les différents matériaux seront séparés par caractéristiques et recyclés, permettant ainsi de contribuer à la protection de l'environnement.

Όλα τα προϊόντα στα οποία εμφανίζεται το ακόλουθο σύμβολο στο σώμα, τη συσκευασία ή το εγχειρίδιο χρήσης τους, δεν πρέπει να εναποθέτονται στους κοινούς κάδους απορριμάτων αλλά να προσκομίζονται στα ειδικά κέντρα αποκομιδής. Εκεί, τα διάφορα υλικά θα πρέπει να διαχωρίζονται ανάλογα με τα χαρακτηριστικά και τα ανακυκλούμενα υλικά, συμμετέχοντας έτσι ουσιαστικά στην προστασία του περιβάλλοντος.

RTTE

- I/RSM** Cte International Srl dichiara che il prodotto è conforme ai requisiti essenziali e alle disposizioni della Direttiva 1999/5/CE. La Dichiarazione di conformità si può scaricare dal sito **www.midlandeurope.com**
- UK/CY/M** Hereby Cte International Srl declares that this product is in compliance with the essential requirements and other relevant provisions of Directive 1999/5/EC. The declaration of conformity is available on the web site **www.midlandeurope.com**
- A/D/CH/FL** Hiermiterklärt Cte International Srl, dass das Produkt die grundlegenden Anforderungen und anderen relevanten Bestimmungen der Richtlinie 1999/5/EC erfüllt. Die Konformitätserklärung ist unter folgendem Link verfügbar: **www.midlandeurope.com**
- E** CTE International SRL. declara, bajo su responsabilidad, que este aparato cumple con lo dispuesto en la Directiva 99/05/CE, del Parlamento Europeo y del Consejo de 9 de marzo de 1999, transpuesta a la legislación española mediante el Real Decreto 1890/2000, de 20 de noviembre. La Declaración de Conformidad está disponible en **www.midlandeurope.com**
- F/LUX/CH** Par la présente Cte International Srl déclare que le modèle est conforme aux exigences essentielles et autres dispositions pertinentes de la directive 1999/5/EC. La déclaration de conformité est disponible sur le site internet **www.midlandeurope.com**
- P** A CTE INTERNATIONAL declara que este aparelho cumpre com o disposto na Directiva 1999/5/CE do Parlamento Europeu e do Conselho de 9 de Março de 1999, transposta para a legislação nacional pelo Decreto-Lei n.º 192/2000, de 18 de Agosto. A Declaração de Conformidade está disponível no sitio na Internet em **www.midlandeurope.com**
- GR** Με το παρών, η Cte International Srl δηλώνει ότι το όνομα του μοντέλου συμμορφώνεται ως προς τις βασικές απαιτήσεις και άλλες σχετικές διατάξεις του Κανονισμού 1999/5/EC. Η δήλωση συμμόρφωσης είναι διαθέσιμη στην ιστοσελίδα **www.midlandeurope.com**
- NL** Hierbij verklaard CTE International Srl dat dit model (-naam) voldoet aan de essentiële eisen en andere relevante bepalingen van richtlijn 1999/5/EG. De verklaring van conformiteit is beschikbaar op de website **www.midlandeurope.com**
- BE** CTE INTERNATIONAL Srl verklaart dat het product overeenstemt met de voorschriften en andere bepalingen van de richtlijn 1999/5 EC.

- De conformiteitsverklaring is voorhanden op de website **www.midlandeurope.com**
- PL** CTE International Srl deklaruje, że ten model jest zgodny z wymaganiami zasadniczymi i innymi istotnymi postanowieniami Dyrektywy 1999/5/EC. Deklaracja Zgodności jest dostępna na stronie **www.midlandeurope.com**
- RO** Cte International Srl declara ca acest model este in conformitate cu cerintele esentiale si alte prevederi ale Directivei 1999/5/EC. Declaratia de conformitate este disponibila si pe site-ul **www.midlandeurope.com**.
- BG** С настоящото CTE international Srl декларира, че продукта е в съответствие с основните изисквания и съответните модификации на Директива 1999/5/EC. Декларацията за съвместимост е налична на сайта: **www.midlandeurope.com**
- N** CTE INTERNATIONAL Srl erklærer at produktet er i overensstemmelse med de viktigste kravene og andre relevante betingelser i Direktivet 1999/5/EF. Samsvarserklæringen finnes tilgjengelig på nettstedet **www.midlandeurope.com**
- DK** Hermed erklærer Cte International Srl , at dette apparat er i overensstemmelse med kravene og andre relevante bestemmelser i direktiv 1999/5 / EF. Overensstemmelseserklæringen findes på webstedet **www.midlandeurope.com**
- SE** CTE INTERNATIONAL Srl förkunnar att produkten överensstämmer med de väsentliga kraven och övriga bestämmelser i direktiv 1999/5/EG. Denna försäkran om överensstämmelse finns på webbplatsen **www.midlandeurope.com**
- FIN** CTE INTERNATIONAL Srl vakuuttaa, että tuote täyttää direktiivin 1999/5/EY asettamat olennaiset vaatimukset ja muut asiaa koskevat määräykset. Vaatimuksenmukaisuusvakuutus on saatavilla **www.midlandeurope.com** –verkkosivuilla.
- HR** Cte International Srl ovime izjavljuje da je ime ovog modela u suglasnosti sa bitnim zahtjevima te ostalim relevantnim odredbama Propisa 1999/5/EC. Ova Izjava o suglasnosti je dostupna na web stranici **www.midlandeurope.com**.
- ES** Käesolevaga kinnitab Cte International Srl selle mudeli vastavust direktiivi 1999/5/EC olulistele nõuetele ja teistele asjakohastele sätetele. Vastavusdeklaratsioon on kättesaadav veebilehel **www.midlandeurope.com**
- LT** CTE International patvirtina, kad šis modelis atitinka visus esminius

Direktyvos 1999/5/EC bei su ja susijusių dokumentų reikalavimus. Atitikties deklaracija yra pateikiama internetinėje svetainėje **www.midlandeurope.com**

- LV** CTE INTERNATIONAL Srl deklarē, ka produkts atbilst pamatprasībām un citiem ar to saistītajiem Direktīvas 1999/5/EK noteikumiem. Atbilstības deklarācija ir pieejama mājas lapā: **www.midlandeurope.com**
- SK** Týmto Cte International Srl prehlasuje, že tento názov model je v zhode so základnými požiadavkami a ďalšími príslušnými ustanoveniami smernice 1999/5 / ES. Vyhlásenie o zhode je k dispozícii na webových stránkach **www.midlandeurope.com**
- SL** Cte International Srl deklarira da je ta model skladen z bistvenimi zahtevami in drugimi relevantnimi določili EU direktive 1999/5/EC. Deklaracija o skladnosti je na voljo na spletni strani **www.midlandeurope.com**
- CZ** CTE INTERNATIONAL SRL prohlašuje, že výrobek je v souladu s 1999/5 / ES. Prohlášení o shodě je k dispozici na webových stránkách **www.midlandeurope.com**
- H** Mi, a CTE International Srl. saját felelősségre kijelentjük, hogy ezen elnevezésű termék megfelel az 1999/5/EC alapvető követelményeinek és egyéb releváns előírásoknak. A megfeleléségi nyilatkozat elérhető weboldalunkon a **www.midlandeurope.com** címen.

Prodotto o importato da:

CTE INTERNATIONAL s.r.l.

Via. R.Sevardi 7- 42124 Reggio Emilia Italia

www.cte.it - www.midlandeurope.com

L'uso di questo apparato può essere soggetto a restrizioni nazionali (per l'uso in Italia in modalità PMR446, è richiesta una dichiarazione di possesso come da D.L. 259 del 01/08/03 art. 99 comma 3; All. 25 art. 36 e successivi aggiornamenti) . Prima dell'uso leggere attentamente le istruzioni.

Produced or imported by:

CTE INTERNATIONAL s.r.l.

Via. R.Sevardi 7 42124 Mancasale Reggio Emilia Italy

Imported by:

ALAN - NEVADA UK

Unit 1 Fitzherbert Spur Farlington Portsmouth Hants.

P06 1TT - United Kingdom

www.nevada.co.uk

The use of this transceiver can be subject to national restrictions. Read the instructions carefully before installation and use.

Importado por:

ALAN COMMUNICATIONS, SA

C/Cobalt, 48 - 08940 Cornellà de Llobregat (Barcelona - España)

Tel: +34 902 384878 Fax: +34 933 779155

www.midland.es

El uso de este equipo puede estar sujeto a la obtención de la correspondiente autorización administrativa. Lea atentamente las instrucciones antes de usar el equipo.

Vertrieb durch:

ALAN ELECTRONICS GmbH

Daimlerstraße 1K - D-63303 Dreieich Deutschland

www.alan-electronics.de

Die Benutzung dieses Funkgerätes ist von den landesspezifischen Bestimmungen abhängig. Vor Benutzung Bedienungsanleitung beachten.

WWW.MIDLANDEUROPE.COM |



 **MIDLAND**[®]